

Comment fabriquer un « glossaire » ?

Voici comment procéder pour obtenir la liste des mots d'un texte sortis du contexte, son « glossaire ». C'est l'exemple de la leçon 58 - *Les trois cochons*, prévue pour le CM2.

Voici le texte de départ :

C'est l'histoire de trois petits cochonnets. Non pas Troyes en Champagne, mais trois : un, deux, trois...
Le premier cochon voit la boule et la lance. Le deuxième prend la lance et la boule. L'histoire ne dit pas ce qu'a fait le troisième.

1 - entrer le texte sur un traitement de texte

2 - utiliser la fonction « rechercher et remplacer » pour remplacer les apostrophes par une apostrophe et un espace

C est l histoire de trois petits cochonnets. Non pas Troyes en Champagne, mais trois : un, deux, trois... Le premier cochon voit la boule et la lance. Le deuxième prend la lance et la boule. L histoire ne dit pas ce qu' a fait le troisième.

3 - utiliser cette même fonction pour remplacer les espaces par un saut de paragraphe, ce qui met tous les mots les uns à la suite des autres. Le signe conventionnel pour signifier un saut de paragraphe dans la fonction « rechercher et remplacer » est : ^p

C'
est
l'
histoire
de
trois
petits
cochonnets.
Non
pas
Troyes
en
Champagne,
mais
trois
:
un,
deux,
trois...
Le
premier
cochon
voit
la
boule
et
la
lance.
Le
deuxième
prend
la
lance
et
la
boule.

Qu'
a
fait
le
troisième ?
L'
histoire
ne
le
dit
pas.

4 - utiliser la fonction « trier » pour obtenir cette liste dans l'ordre alphabétique :

a
boule
boule.
C'
Champagne,
cochon
cochonnets.
de
deux,
deuxième
dit
en
est
et
et
fait
histoire
histoire
l'
L'
la
la
la
la
lance
lance.
Le
Le
le
le
mais
ne
Non
pas
pas
petits
premier
prend
Qu'
trois
trois
trois...
troisième.
Troyes
un,
voit

5 - supprimer les signes de ponctuation, toujours grâce à la fonction « remplacer ».

a
boule
boule
C'
Champagne
cochon
cochonnets
de
deux
deuxième
dit
en
est
et
et
fait
histoire
histoire
l'
L'
la
la
la
la
lance
lance
Le
Le
le
le
mais
ne
Non
pas
pas
petits
premier
prend
Qu'
trois
troisième
Troyes
un
voit

6 - réduire le nombre des entrées en comptant les occurrences (sauf les cas d'ambiguïtés homophoniques, bien sûr, qu'on laissera en état) S'il y en a beaucoup, sélectionner la portion de liste à compter et utiliser la fonction « Statistique » (ou l'onglet « outils »).

a
boule (2)
C'
Champagne
cochon
cochonnets
de
deux
deuxième
dit

en
 est
 et (2)
 fait
 histoire (2)
 l'
 L'
 la
 la
 la
 la
 lance
 lance
 Le
 Le
 le
 le
 mais
 ne
 Non
 pas (2)
 petits
 premier
 prend
 Qu'
 trois (3)
 troisième
 Troyes
 un
 voit

7 - utiliser la « mise en page » pour mettre en colonnes et pour obtenir un document plus facile à manier

a	deuxième	L'	Le	premier
boule (2)	dit	la	le	prend
C'	en	la	le	Qu'
Champagne	est	la	mais	trois (3)
cochon	et (2)	la	ne	troisième
cochonnets	fait	lance	Non	Troyes
de	histoire (2)	lance	pas (2)	un
deux	l'	Le	petits	voit

8 - Enfin, on peut – ou non – remplacer les majuscules par des minuscules.

